

# SOLLER

SEMENARIO DE INFORMACION LOCAL

SOLLER  
SEMENARIO DE INFORMACION LOCALFranquet  
concertatSr. Jefe del Servicio de Prensa  
Baleares  
Calle Morey, 3

PALM

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SOLLER (Baleares)

UN CENTENARIO EN FORNALUTX

## REMEMBRANZAS

El encantado y riente pueblecito de Fornalutx está otra vez de fiesta para honrar las canas y las viejas historias de sus hijos de larga vida. Ahora le toca el turno al simpático *L'amo'n Bielet d'Es Clot*, quien llega a su centenario en la plenitud de sus facultades mentales y con todo el buen humor de sus años mozos.

A mí, en el deseo de asociarme al homenaje común de mis paisanos, se me hace difícil resistir a la tentación de refrescarle a mi amado *L'amo'n Bielet* unos recuerdos muy particulares, sí, pero muy placenteros sin duda para él, y que son una prueba, al propio tiempo, de su carácter franco y bondadoso, que le ha granjeado la amistad de cuantos le han tratado.

Corrían los años leves de mi juventud, en mi casa solariega de Fornalutx, conocida con el nombre de *Sa Casa d'Amunt*, y allí estaba, ocupado en las labores del campo, el ya nada jovencito *L'amo'n Bielet*. Llegada la noche, nos reuníamos todos, señores y criados, en amigable consorcio, sobre todo en invierno, alrededor de la lumbre, en un saloncito cerrado de vidrios. ¿En qué pasar el rato en aquellas veladas largas? No había que preocuparse. A *L'amo'n Bielet* nunca le faltaba materia sobre qué discurrir, siendo su tema favorito la historia de los antiguos señores de la casa, de quienes no sabía contar más que cosas buenas, porque, habiendo él servido siempre con fidelidad y amor, no guardaba sino recuerdos agradecidos.

Pero llegado el momento oportuno, marcado más que por el reloj, por el hervor del puchero que humeaba sobre el fogón, la señora de entonces, mi buena pero algo severa madre, daba la señal de comenzar el Santo Rosario, que debían rezar todos y todas las noches. Terminadas las preces de rito con el acostumbrado Padrenuestro para que Dios nos conserve el conocimiento más que la vida, se daban por terminados los rezos comunes. Seguía la cena, y después mi madre y vuestra buena esposa, pasaban a lo que diríamos su capilla privada, para continuar sus letanías interminables de Padrenuestros y Avemarias, cuya sola enumeración sería largo referir aquí. ¡Cuántas veces las interrumpimos con nuestro jolgorio! Pero ¡cuántas también, hasta mi novio, que no pocas noches formaba parte de la rotunda, fué a aliviarlas en sus lecturas devotas, sobretodo en los meses de Mayo y Junio!

Aquel trato íntimo y de todos los días hizo que llegáramos a amarnos todos como miembros de una sola familia; y de ello son prueba fehaciente las estrofas llenas de nostalgia, que me envió *L'amo'n Bielet* en la primera carta que recibí de mis padres, en las lejanas tierras de Veracruz, adonde me trasladé con mi esposo, a raíz de nuestra boda. Permítaseme, para solaz y regocijo del homenajeado, reproducirlas aquí. Dicen así:

*Déu vos dó molts anys de vida  
per plegats poder estar.  
Que amb salut pugueu tornar  
i que pugueu disfrutar  
amb sa nostra companyia.*

*Quina pena tan sobrada  
nos has donada a sentir  
haver-mos de despedir  
d'una prenda tan amada!*

*Què trist i desconsolat  
a tot es rotlo deixà!  
I mos hem de conformar  
fins que Déu te donarà  
per venir sa llibertat.*

*Margalida, no t'oblidis,  
si t' veus amb necessitat,  
que Déu del cel estimat  
et darà salut i vida.*

No quiso el Señor que se cumpliera su augurio con respecto a mi querido esposo, quien, a los dos años escasos, con el corazón partido de pena, pero con una resignación ejemplar, se despidió de mí hasta la Gloria, dejándome encomendado, como en testamento, el cuidado de las dos hijitas—la última de dos meses—que nos había enviado el cielo, y el de su padre, el otro ser querido, a quien no pudo abrazar en su hora postrera.

Más, la asistencia de «Dios del cielo estimado», mi amado *L'amo'n Bielet*, nunca me ha faltado, gracias sin duda a vuestra súplica ardiente. Perdí mi esposo, que me adoraba, y por lo cual había de llevar yo luto todo el resto de mi vida, encontré a un segundo padre, que debía serlo de veras para mí y para mis dos hijitas, desde el momento en que, respondiendo a su llamada telegráfica, me presenté a él con una criaturita en cada brazo. Desde entonces los viejecitos ¡qué simpáticos me sois y cómo disfruto en complacerlos! ¡Quién me concediera, ¡Dios mío! que a dos de ellos, a mis amadísimos padres, pudiera verles llegar también a su centenario, por lo menos, del cual ya no muchos inviernos les separan, y a vos os concediera gozar por muchos años de la salud y vida que en vuestra *glossa* para mí deseabais!

M. ESTADES, VDA. DE FERRER.

## CUARENTA AÑOS ATRAS

9 Noviembre de 1907

*Durante el pasado mes de Octubre se registraron en el Juzgado Municipal de esta ciudad 13 nacimientos: 3 niños y 10 niñas, y 6 defunciones: 4 varones y 2 hembras.*

*Ha sido nombrado Juez Municipal de esta ciudad, con arreglo a la reciente Ley, D. Damián Deyá Rullán, que ya desempeñaba aquí dicho cargo.*

*En la pasada semana se dió principio a la fabricación de aceite en las almazaras de este término. La clase obtenida en esta primera molienda ha sido regular. Los propietarios de olivares se muestran satisfechos ante la perspectiva de esta cosecha.*

*A los 250 metros adentro, en el túnel mayor, ha sido encontrada una arma de guerra perteneciente a época remota. Esta arma se halla en poder de D. Jaime Torrens, Secretario de la Compañía «Ferrocarril Palma-Sóller», cuyo domicilio ha sido ya a estas horas muy visitado y continúa siendo cada día más; pues que el curioso hallazgo ha llamado mucho la atención en esta ciudad, y hay que oír los múltiples y diversos comentarios que el público hace acerca del mismo. Nuestro colaborador D. José Rullán, Pbro., ha publicado en el SOLLER una «Carta abierta» contestando a la consulta que le hizo el Sr. Torrens al enseñarle el arma y dando su opinión respecto de cómo hubiera podido ir a parar ésta en una tal profundidad del monte.*

*Las naranjas que se cogen estos días en distintos huertos serán embarcadas para Francia en el próximo viaje del vapor «Villa de Sóller».*

*Por la Comisión clasificadora de militares aspirantes a destino civiles se anuncia vacante una plaza de guardia municipal de Sóller, que debè cubrirse por licenciados del Ejército. Está dotada con el haber anual de 884 pesetas. Actualmente está ocupada por interino.*

*Según se ha anunciado por medio de programas, que se han repartido por la población, mañana darà dos funciones en el teatro de la «Defensora Sollerense»*

## Del Renacimiento de nuestro Teatro

### Temporada de Teatro Regional

Será empezada el próximo lunes en Palma con el estreno de «La Corona Comtal».

El homenaje que hace unos días se rindió en Radio Mallorca a los mantenedores del Teatro Mallorquín, D. Jerónimo Amengual y D. Miguel Puigserver, constituyó, oficialmente, la inauguración de «nuestro» teatro.

La antigua compañía Estelrich y la nueva Agrupación, dieron vida a dos obras conocidas—*Es metje nou* y *Un, dos, tres... sus!*—de aquellos autores. La cooperación de ambos «cuadros» en el merecido homenaje, vino a ser como la despedida de los veteranos y el saludo de los noveles a la afición palmesna; pero fué también un abrazo simbólico entre el ayer y hoy.

Y es que el teatro mallorquín no podía morir. En una época en que nuestras costumbres se desvirtúan y en que aires de fuera invaden hasta nuestros lares, no es de extrañar que la idea de resucitar el «agre de la terra» haya tenido tal aceptación por parte de todos.

El teatro regional es algo tan nuestro, lo llevamos tan dentro de nosotros que es natural se apoye, desde todos los puntos, esa resurrección.

Oficiosamente fué inaugurada la temporada: oficialmente se inaugura el próximo día 17 con el estreno de la comedia dramática *La Corona Comtal* de doña Ana Villalonga de Morey, obra cuyo estreno ha despertado un gran interés y cuyos últimos ensayos está llevando a cabo la nueva Agrupación.

La cosa es, pues, un hecho. Faltan sólo unos pocos días para que la nueva compañía que patrocina la Empresa del «Principal» se presente al público mallorquín con una obra de gran interés, ya que está basada en un hecho real acaecido a finales del siglo pasado.

Hay gran actividad en la Compañía; ya que no habiéndose aún presentado, sabemos que se han repartido los papeles de *Mestre Lau* es *taconer* y *El tío de L'Havana* de D. José M.ª Tous y Maroto, *La luna diu mentides* y *N' Armando es barbé*, ambas de D. Gabriel Cortés. Pero aparte estos repartos que en sí ya indican el plan activo de la Compañía, nos llegan rumores de que pronto se montarán *Es metje nou* y *En Tomeu de Sa Drassana* del malogrado don Miguel Puigserver. *Maria Magdalena* y *La pau rompuda* de don Joaquín Doménech Coll, *La forastera*, de Catalina Valls y *Elionor Desmur*, de D. Guillermo Massot y otras de D. Guillermo Colom, D. Bartolomé Martí y D. Francisco Fuster.

El anuncio de estas obras significa que se va a laborar y a laborar en serio para que la popularidad y prestigio que nuestro teatro obtuvo hace años, vuelva a renacer totalmente.

¿Nos será dado a los sollerenses saborear en sus primicias los éxitos de esta nueva temporada de teatro mallorquín que tan brillante se presenta?

*La Compañía que dirigen los Sres. Serra y Picó. Por la tarde pondrá en escena las zarzuelas Puñao de rosas y El Túnel, estando dedicada esta función a los obreros que trabajan en la línea en construcción del ferrocarril. Y por la noche se repetirá El Túnel y se representarán las zarzuelas La leyenda del Monje y Los guapos.*

*La Comisión de la Cruz Roja de este distrito ha anunciado que, atenta a una circular recibida de la Superioridad, la semana próxima quedará cerrada la lista de suscripción que tiene abierta para mitigar a los pobres que con las inundaciones de Málaga quedaron sumidos en la miseria.*

### Del homenaje a los propulsores del Teatro Mallorquín

Alocución radiada en la velada dedicada a los dramaturgos mallorquines D. Jerónimo Amengual y D. Miguel Puigserver Llabrés

D. Miguel Puigserver Llabrés, en obsequio del cual nos sumamos a este doble y merecido homenaje, nació el 13 de Noviembre de 1881 en la risueña villa de Lloseta, de cuya estación ferroviaria era jefe su padre. Empleado en la Compañía de Ferrocarriles de Mallorca, desde los 16 años, a los 25 fué nombrado jefe de la Estación de Palma, a los 33, jefe de Movimiento y poco después, de Explotación y Tráfico. A los 50 fué jubilado a petición propia. Hombre de acción, se interesó por todas las inquietudes de su época, llegando incluso a aceptar la Presidencia del «Club Deportivo Alfonso XIII»—hoy el «Mallorca»—en sus momentos de mayor esplendor.

Puigserver fué autodidacto, en el más puro y legítimo sentido de la palabra. Absorbido por sus tareas profesionales, asombra en él el instinto literario de que estaba dotado, sobre todo para el teatro de costumbres, en el cual su vena mostróse inagotable. Desde el estreno de «*El Meije Nou*», escenificación feliz de un cuadro original suyo, hasta «*El Señor de Son Amunt*», pasando por «*L'Amo'n Sion*» y «*El pobre millonari*», incluyendo sus jocosas astracanas «*Una i Oli*» y «*En Tomeu de Sa Drassana*»—aparte de numerosos cuentos—, su benévolo humor y su sátira amable, salpicada siempre de robusta savia popular, no desmayan un momento.

Su genio alegre y picante empalma con la noble y honrada tradición del teatro popular de D. Bartolomé Ferrá y de D. Pedro de Alcántara Peña. Observador sagaz, sabe sacar buen partido de las situaciones cómicas y no rehuye el choque con las fibras más íntimas del corazón, de cuyo conflicto sabe sacar a veces insospechados efectos.

Plácenos recordarle en aquellos días de fiebre del montaje de sus obras, sentado con su amigo D. Jerónimo Amengual, el incansable corifeo de nuestro teatro indígena, sin perder detalle del laborioso ensayo, cortando, rehaciendo, recreando, «*viendo*», en fin, sus obras teatrales con la fe de un neófito y el entusiasmo de un joven, sintiendo siempre la nostalgia de un pasado pródigo en costumbres típicas, desaparecidas para no volver, y en cuyo rescaldo se complacía en soplar con aquella inquebrantable risa aristofanesca, a veces ligeramente empañada de una lágrima.

Poco antes de su última enfermedad, ya en delicado estado de salud reunió todavía a varios amigos íntimos de Palma, entre los cuales se contaban algunos miembros de la antigua y benemérita «Compañía Catalina Estelrich»—que tan generosamente ha querido hoy sumarse a este homenaje—, para darles a conocer su última producción teatral «*L'amo de Son Amunt*», lograda escenificación de una novela original suya, escrita en Sóller años antes. Pocos días después, el 2 de Febrero último, enfermaba gravemente, muriendo cristianamente en Sóller el 2 de Marzo del año en curso, rodeado de sus familiares y de sus íntimos, para quienes hasta última hora tuvo frases de consuelo.

Que su alma alegre y bondadosa, que no conoció enemigos y que frente a la adversidad supo sonreír al dolor con aquella su sonrisa magnánima y generosa, haya encontrado el eterno descanso en la Claridad inextinguible, donde toda inquietud encuentra saciedad y todo gozo tiene el más cumplido asiento.

GUILLERMO COLOM FERRÁ

## VENDO

Casa, muy buen estado; con dos vertientes, tres pisos y dos viviendas, sita Calle Moragues, Sóller.

Informes en esta Administración.



# D. Pedro Coll Colom

COLONO DEL PREDIO «BÁLITX DES MIG»

falleció en esta ciudad el martes día 11 de Noviembre de 1947,

A LA EDAD DE 52 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

— A. E. R. I. P. —

Sus desconsolados: esposa, D.<sup>a</sup> Francisca Oliver Pastor; hijos: D. Pedro y D.<sup>a</sup> Francisca; hijo político: don Simón Batle Arrom; nietecitas; padre, D. Pedro Coll Ripoll; hermanas: D.<sup>a</sup> Margarita y señorita Francisca; hermanos políticos: D. Jorge Vicens Bernat, D. Juan Oliver y D. Antonio Bauzá; tíos; sobrinos y demás parientes y su futura hija política, Srta. Lucía Pastor Ferragut, al participar a sus amistades tan sensible pérdida les suplican eleven al Señor una plegaria en sufragio del alma del finado, por lo que les quedarán profundamente agradecidos.

## CRONICA LOCAL

### La Exposición de R. Barnadas

Se inaugurará esta tarde en «Galerías Mora»

Las «Galerías Mora» de esta ciudad, ya en plena temporada de Exposiciones, inauguran esta tarde la exposición de óleos del notable pintor catalán Ramón Barnadas, que goza de sólido prestigio como paisajista en los medios pictóricos nacionales, por la valía de sus telas y los éxitos de crítica y venta que ha conseguido en las diversas exposiciones que ha venido celebrando.

Desde muy joven consiguió el pintor Barnadas una beca en la Escuela de Bellas Artes de Olot de la cual fue nombrado luego profesor, cuya cátedra no tuvo reparos en abandonar para poder dedicarse de lleno a la producción hacia la cual se sentía fuertemente impulsado por su afán originalista, afición al ambiente pictórico y, sobre todo, para enfrentarse de lleno con la Naturaleza que tan esplendorosamente se le ofrecía.

Además, el pintor Barnadas, en plena juventud es ya una espléndida realidad, definitivamente confirmada por distinguidas personalidades en el campo de la crítica, por cuyo motivo y dado su afán ambicioso y sentida vocación ocupa un lugar eminente entre los paisajistas españoles.

Por todo ello esperamos, y así lo creemos, que esta exposición, que ha de inaugurarse esta misma tarde, será muy visitada.

A continuación publicamos el catálogo de las telas que figuran expuestas.

1 «La Mola», (Bañalbufar). — 2 «Carretera», id. — 3 «El rebaño». — 4 «Día gris», id. — 5 «El Charco», (Olot). — 6 «Robles», id. — 7 «Sa Figuera», (Sóller). — 8 «El Torrente», id. — 9 «Olivos», id. — 10 «La Playa», id. — 11 «Reflejos», id. — 12 «Carretera del Puerto» (I), id. — 13 «Carretera del Puerto» (II), id. — 14 «Encinas», id. — 15 «Sol de tarde», id. — 16 «Puerto de Sóller», id. — 17 «Estudio», id. — 18 «Estudio», id.

### El precio de las cerillas

El «Boletín Oficial del Estado» ha publicado una disposición por la que se eleva al precio de las cerillas y fósforos desde el día 15 de Noviembre a razón de veinte céntimos las cajas n.º 1, treinta y cinco la n.º 3 y treinta la de fósforos de papel.

### Santa Misión en el Puerto

Continuando la predicación de la Santa Misión en esta barriada, el martes de la pasada semana tuvo lugar, a las cinco de la tarde, la fiesta infantil. Unos ciento veinte niños con banderitas de colores, confeccionadas por las Hermanas de la Caridad y las jóvenes de la parroquia, salieron en procesión recorriendo el *Camp de sa Mar* y las calles del Puerto, cantando las Ave Marias y el Poema de Fátima, obra del P. Misionero, Rdo. Sr. Bonnin.

El miércoles por la noche, después del sermón, una hermosa carroza, cuadro plástico de la aparición de la Virgen de Fátima, formó en la magnífica procesión de las antorchas. ¡Hermoso espectáculo ver, en noche cerrada, como todo un pueblo, con luminarias en las manos que semejaban blanquísimos lirios, hacia la corte a la bellísima carroza iluminada por potentes focos eléctricos. Representaba a la Virgen la niña Catalina Pons Bernat; Francisco, Bartolomé López Vicens; Lucía, Catalina Mayol Garau; Jacinta, Barbarita Melis Oliver y el Rector de Fátima, que representaba a la Iglesia, Juanito Oliver Lladó.

Y así llegó el domingo, día 9, día verdaderamente de gloria y triunfo para muchas almas. A las ocho, solemnisísima Misa de Comunión, que celebró el M. I. Sr. D. Juan Enseñat, Canónigo y Arcipreste de Sóller quien, ayudado por nuestro Sr. Ecónomo, distribuyó la sagrada Comunión a más de 400 personas. Si contamos en que el sábado ya había tenido lugar otra Comunión, como también en la Misa primera del domingo, podemos afirmar que fueron muy pocos los que quedaron sumidos en las tinieblas de la muerte. Los enfermos también se unieron al triunfo de la gracia, comulgando en la mañana del domingo.

Por la tarde, a las dos y media, se organizó solemnisísima y fervorosa procesión marítima. En una embarcación figuró de nuevo la representación de la Virgen de Fátima con los pastorcillos; otra pequeña embarcación sostenía al titular de la Parroquia, San Ramón de Penyafort, en su milagro sobre las ondas, representado por el monaguillo Bartolomé Casanovas Vicens.

Después de recorrer el interior del Puerto, la comitiva se dirigió a la plazoleta de la miranda de Santa Catalina, en donde se había erigido una severa cruz de cemento armado sobre tosco y bonito basamento de piedra, que ostenta una lápida de piedra de Santanyí que dice: *Santa Misión—9-XI-1947—* obra que, debido a la premura de tiempo,

### General de la Guardia Civil, en Sóller

Después de recorrer los parajes de Miramar visitó nuestro Puerto

En la mañana del jueves vino a esta ciudad el Excmo. Sr. General-Jefe de la 2.<sup>a</sup> Zona de la Guardia Civil D. Pedro Martínez López con su esposa D.<sup>a</sup> Presentación Quijada. Acompañándoles, vinieron también el Coronel Jefe del Tercio de Baleares, don Antonio Quintero, el Teniente Coronel Jefe de la Comandancia n.º 144 D. Eugenio Blanco Moranta y su secretario particular, el Capitán del Cuerpo D. Pablo Saiz Gralla, con sus respectivas esposas.

Hicieron el viaje desde Palma en varios autos por Valldemosa y Deyá admirando los bellos paisajes del recorrido y visitando la Cartuja y Miramar.

A su llegada a Sóller se dirigieron al Puerto, en donde fueron recibidos y cumplimentados por el Jefe de la Línea de esta ciudad, el Brigada D. Pedro Vanrell Santandreu, y después de visitar los puntos más pintorescos, comieron en el «Hotel Marisol».

A media tarde prosiguieron su viaje, regresando a Palma por el Coll.

fué ejecutada y esculpida por nuestro reverendo Sr. Ecónomo, D. Juan Sueca. Reunido todo el pueblo alrededor de la cruz, después de ser bendecida por el M. I. señor D. Juan Enseñat, el P. Misionero, con palabras llenas de unción y de emoción, se despidió del pueblo que, con lágrimas en los ojos, le escuchaba enternecido.

De nuevo en la Iglesia Parroquial, después de cantada una Salve, se dió la Bendición Papal, se leyó un telegrama de adhesión y bendición del Sr. Obispo-Coadjutor, y puesto el P. Misionero sobre el portal de la iglesia para despedirse personalmente de cada uno de los feligreses, éstos irrumpieron besándole el Crucifijo, acompañándole después hasta que vino el coche que debía llevárselo.

Podemos asegurar rotundamente que esta Misión ha sido una bendición de Dios. Muchas oraciones y muchos sufrimientos, a veces cruentos, de almas santas, tiempo ha eran ofrecidos al Señor para que esta Misión fuera fructuosa. Nuestro Puerto ha vivido intensamente días de fe y religiosidad; que el Señor nos las conserve.

X. X.

### Función de Variedades en el «Alcázar»

El jueves actuará el «Espectáculo Beltrán» después de su reciente triunfo en Palma

Para el próximo jueves por la noche se prepara en el «Teatro Alcázar» un acontecimiento de gran resonancia ya que se presentará ese día en función única y a precios populares la Agrupación de Variedades que encabeza el popular divo de zarzuela Sebastián Beltrán, conocido y aplaudido de nuestro público por su actuación al lado de Francisco Bosch en Abril del año anterior.

Justamente con él, figuran atracciones tan notables como Elva Roy, la popular maquetista, también conocida aquí, con sus excéntricas danzas; Lowel, el hombre que todo lo rompe; The Witers, con su concierto accidentado; Paquito el más fiel imitador de Cantinflas; Joseff-Non-Nito, notables ciows parodistas musicales; Blanquita Moral, canzonetista moderna; Hermanos Orlovas, con sus cantos y bailes americanos; Niña de Linares, estrella de cantos regionales y la atracción internacional Lewys y Morley.

Como se ve se trata de una agrupación completísima, que a raíz de su debut en el «Teatro Balear» de Palma obtuvo el martes último un éxito clamoroso llenando el teatro en su totalidad. Ante su triunfo esta próxima semana repetirá su actuación mientras continúa su tournée por los pueblos mallorquines.

Por ser el primer espectáculo de categoría que visita nuestra ciudad en la presente temporada teatral y por el atrayente y completo conjunto que ofrece, esperamos que Sebastián Beltrán alcanzará en Sóller con las excelentes atracciones de Variedades que patrocina, un éxito artístico y de público como pocas veces suele producirse.

### REGISTRO CIVIL

#### NACIMIENTOS

Día 8 Noviembre.— Juan Vila Rosselló, hijo de Gabriel y Catalina.

Día 8.— Antonia-Maria Lladó Arbona, hija de Miguel y Catalina.

Día 11.— Jaime Burgos Oliver, hijo de José y Antonia.

#### DEFUNCIONES

Día 11.— Pedro Coll Colom, de 52 años, casado, Plaza Ant.º Maura, n.º 16.

Día 12.— Esperanza Mayol Mayol, de 64 años, casada, calle de la Unión, n.º 17.



# D.<sup>a</sup> ESPERANZA MAYOL MAYOL

falleció en esta ciudad el día 12 de Noviembre de 1947,  
a las siete de la mañana,

A LA EDAD DE 64 AÑOS  
HABIENDO RECIBIDO LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

— A. E. R. I. P. —

Sus apenados: esposo, D. Domingo Rullán Vives; hermana, D.<sup>a</sup> Rosa; hermanos políticos: D.<sup>a</sup> Margarita y D.<sup>a</sup> Catalina Rullán Vives, D. Juan Mayol Mayol y D. Miguel Bernat Frontera; sobrinos: D.<sup>a</sup> Paquita y D.<sup>a</sup> María Teresa Mayol Mayol, D.<sup>a</sup> Paula Marcús Rullán, D.<sup>a</sup> Rosa Castañer Rullán, D. Marcel Husson, D. Fernando Barango Solis, D. José Magraner Berio, D. José Regueira Fernández y D. Miguel Colom Deyá, primos y demás parientes (presentes y ausentes), participan a sus amigos y conocidos esta dolorosísima pérdida, y les ruegan tengan presente en sus oraciones el alma de la finada, por lo que les quedarán eternamente agradecidos.

## «La Cigüeña Blanca»

### Ha sido abierta en Palma una tienda de confecciones infantiles

Ultimamente ha tenido lugar en Palma la inauguración de un moderno establecimiento de bordados y confecciones infantiles de la que es propietaria nuestra distinguida amiga D.<sup>a</sup> Catalina Marqués Mayol.

Esta nueva tienda, montada con exquisito gusto y elegancia, está situada en la señorial calle de San Jaime y se dedica a bordados de todas clases y a confección y venta de artículos para niños, ramo que dirige con sumo acierto la señora Marqués, de la cual ya habíamos tenido el gusto de admirar preciosas labores.

Denominase «La Cigüeña Blanca», en evocación al ave legendaria, amiga de los niños y de la que se ha hecho un hermoso dibujo grabado en el cristal de la puerta de entrada.

Deseamos y auguramos a la Sra. Marqués un feliz éxito a su empresa comercial.

## CLASES PARTICULARES

### A DOMICILIO

Por maestro de 1.<sup>a</sup> Enseñanza, con Bachiller. Informes en esta Administración, anuncio n.º 309.

## SE DESEA VENDER

Tres solares, barrio «La Torre». Para informes dirigirse al anunciante n.º 310, en esta Administración.

## EL JAPÓN EN LOS ÁNGELES

Distribuidor oficial de LA VOZ DE SU AMO

Aparatos de radio de las mejores marcas LA VOZ DE SU AMO OPTIMUS PHILCO ASKAR PHILIPS IBERIA KOLSTER-BRANDES R. C. A. VICTOR CASTILLA y DUCAL

Sub-Agente en Sóller: Calle Victoria, 72

## FRANCISCO ESTARELLAS FLEXAS

Radio Técnico diplomado

Venta discos

Reparaciones Radios, Gramolas, etc.

## NOTAS DE SOCIEDAD

### LLEGADAS

De Barcelona, donde ha pasado unas semanas con sus hijos, vino la pasada semana D.<sup>a</sup> Rosa Cruellas, Vda. de Ballester.

El viernes de la anterior semana vinieron de Marsella para pasar una temporada con sus familiares de aquí, D.<sup>a</sup> Francisca Rullán, de Bauzá, y su hija Srta. Paquita.

El mismo día llegaron, procedentes de París, D.<sup>a</sup> María Saez de Weyrich con sus hijas Cristina y Juanita.

De su viaje de bodas por las principales capitales españolas regresaron el lunes los distinguidos esposos D. Miguel Puig Morrell, Sub-Director de la Compañía «Ferro carril de Sóller», y D.<sup>a</sup> María Rullán Colom.

Hemos tenido el placer de saludar al notable pintor y distinguido amigo D. Mauricio Valls-Quer quien, junto con su esposa, D.<sup>a</sup> María-Dolores Carrera Savall, se propone pasar otra temporada entre nosotros.

### SALIDAS

Después de larga permanencia en esta ciudad el miércoles emprendieron viaje hacia Montceau-les-Mines, D.<sup>a</sup> Catalina Magraner Deyá y sus hijos Srta. Magdalena y D. Juan.

Para Metz salieron el mismo día doña Magdalena Coll de Mayol y su hija señorita Francisca.

Para Santo Domingo salieron el jueves los hermanos D. Joaquín y D. Jorge Rosselló Ferrer.

### NATALICIO

El sábado último nuestros apreciados amigos los esposos D. Miguel Lladó Colom y D.<sup>a</sup> Catalina Arbona Bernat vieron aumentado el número de sus hijos con una hermosa niña.

El martes la bautizaron en la Parroquia de San Bartolomé con el nombre de Antonia.

Reciban los nombrados esposos nuestra más cordial enhorabuena.

### ENTRONIZACIÓN DEL SAGRADO CORAZÓN DE JESÚS

Los jóvenes esposos D. Andrés Oliver Oliver y D.<sup>a</sup> María Castañer Coll, entronizaron el domingo último en su nuevo hogar una bella imagen del Sagrado Corazón de Jesús, ceremonia que efectuó el vicario Rdo. D. José Morey, Director del Apostolado de la Oración.

Los señores Oliver-Castañer, obsequiaron a sus familiares y amigos asistentes al acto con un exquisito lunch.

## JUBILACIÓN

Con fecha 1.º del actual fué jubilado por haber alcanzado la edad reglamentaria el que fué Director Gerente del «Banco de Sóller» y actualmente era Sub-Director de la Sucursal en esta ciudad del «Banco Hispano Americano», D. Amador Canals Pons.

Con este motivo, días pasados estuvo en las oficinas de la citada entidad bancaria para despedirse de los que habían sido sus compañeros de trabajo, cambiándose entre ellos cordiales frases de compañerismo y amistad.

A los votos de ventura y prosperidad dirigidos al Sr. Canals en ocasión de su jubilación, nos es grato unir también los nuestros muy sinceros.

## NECROLÓGICAS

### D. PEDRO COLL COLOM

Convaleciente de unas fiebres que le habían retenido seis semanas postrado en cama, el martes de esta semana, día 11, falleció repentinamente, víctima de una embolia, el inteligente agricultor, popular colono del predio *Bàlitz des Mig*, D. Pedro Coll Colom. Su tan súbita e inesperada muerte, que deja a sus amantes familiares sumidos en amargo desconsuelo, ha sido en esta localidad entre sus numerosas amistades y extensas relaciones muy sentida.

Era el Sr. Coll además de entendido en su profesión, gran entusiasta por el progreso de la misma y partidario, por lo mismo, del antirrutinismo y de todos los adelantos que al mejoramiento de la Agricultura pudieran contribuir. En su trato personal, era afable, probo y circunspecto, por cuyas cualidades gozaba del aprecio de sus conciudadanos con quienes en sus múltiples actividades había de tener algún trato.

Su entierro y funeral fueron pruebas manifiestas de ello, por el gran número de personas que en uno y otro de estos actos desfilaron ante los apenados deudos para expresarles su condolencia.

Tuvo lugar el primero el mismo día de la defunción, al anochecer, previo el rezo del Rosario en la casa mortuoria, formando el lúgubre cortejo la Comunidad parroquial con cruz alzada y gran número de vecinos. El duelo estuvo presidido por los allegados masculinos del difunto y la Junta Rectora de la «Tafona Cooperativa», de la que éste formaba parte al morir.

En sufragio de su alma se celebró solemne funeral en la parroquia de San Bartolomé el miércoles, día 12, por la mañana, a las nueve.

Descanse en paz, y reciban sus atribulados esposos, D.<sup>a</sup> Francisca Oliver Pastor, hijos, D. Pedro y D.<sup>a</sup> Francisca; hijo polí-

tico, D. Simón Batle Arrom; padre, hermanas, hermanos políticos y demás parientes, consuelo en su aflicción, cristiana resignación y la expresión de nuestro muy sentido pésame.

### D.<sup>a</sup> ESPERANZA MAYOL MAYOL

Víctima de larga y cruelísima enfermedad que una delicada operación quirúrgica consiguió aliviar de momento pero que no tuvo la eficacia necesaria para curarla, entregó su alma al Criador, en la mañana del miércoles, la bondadosa D.<sup>a</sup> Esperanza Mayol y Mayol, esposa de nuestro apreciado amigo D. Domingo Rullán y Vives. Baja a la tumba a la todavía agradable edad de sesenta y cuatro años si no los amarga la falta de salud, transcurridos todos ellos en el cumplimiento de sus deberes filiales, de soltera, en la casa de sus padres, y conyugales, de casada, en la suya propia, como mujer hacendosa y prudente. Por estas cualidades, por su instrucción y educación esmeradas y por su carácter sencillo, franco y simpático gozó siempre de la estima de los suyos y de los extraños con quienes estuvo relacionada.

He aquí el por qué su desaparición de este mundo ha causado al esposo, a su hermana D.<sup>a</sup> Rosa, a sus hermanos y hermanas políticos, sobrinos y sobrinas y demás deudos la mayor aflicción y a sus numerosas amistades, y personas conocidas que la trataron profundo sentimiento.

De sus sentimientos piadosos y caritativos y de su gratitud al establecimiento docente en que se instruyó y educó ha dado buena prueba en su trance supremo, legando a la Casa-Hospicio de esta ciudad y al colegio de las MM. Escolapias sendos donativos en especies, como generoso recuerdo.

El mismo día de la función, por la noche, se rezó el Rosario en la casa mortuoria, y después de un largo desfile de los asistentes ante los apenados familiares, verificóse la conducción del cadáver a la última morada, con asistencia de la Comunidad parroquial con cruz alzada y buen número de vecinos. Y en la mañana del siguiente, jueves, se celebró en la parroquia de San Bartolomé, también con numerosa asistencia, solemne funeral en sufragio del alma de la finada.

A las oraciones de la Iglesia y de los parientes de la infortunada Sra. Mayol, unimos la nuestra en súplica de que la conceda Dios el galardón de los Justos, y al mismo tiempo conceda el sedante de la resignación a sus inescrutables designios a todos los que lloran la eterna separación del ser querido. A quienes expresamos nuestra muy sincera condolencia.

# JOSÉ MAYOL TRÍAS

ODONTÓLOGO

Ha reanudado su consulta  
lunes, jueves, sábados y domingos.  
Horas convenientes.

BUEN AÑO, 2

SÓLLER

## DE TEATROS

### FANTASIO

Conocido de todos es el éxito clamoroso que obtuvo en Palma el extraordinario film *La solterona*, cuyo estreno presentará el «Fantasio», en sus funciones de esta noche y mañana.

Nos hallamos ante un film de grandes matices humanos, concebido con un sentido justo de la realidad, basado en la conocida novela de Edith Wharton, famosa escritora americana.

*La solterona* es en todas sus partes un modelo auténtico, de la más fina calidad, del folletín cinematográfico. Su realización es tan ponderada, tan suave, que las imágenes no se desmelenan nunca en pos de la tragedia, sino que viven su propia humanidad en un sollozo, en un grito reprimido, en un perfecto juego de detalles sentimentales que impregnan a la película de una gracia sencilla y tierna.

El angustioso problema de *La solterona*, realmente desolador, al condenar a una madre a la indiferencia de su hija, se resuelve con un deje triste pero tocado de un aire ingrátido de emoción y de ternura, porque «*La solterona*», que se había olvidado de su risa joven, sonríe, con las pupilas arrasadas, cuando lo mejor de su existencia va hacia la ilusión que ella jamás pudo alcanzar.

*La solterona* cuenta con una soberbia interpretación de la grandiosa actriz Bette Davis; una interpretación descomunal que amortigua la brillantez de las demás figuras que actúan en torno a ella para quedar triunfante y sujetar al espectador en el caliente prodigio de su gesto, en el desolado mensaje de su mirada, tornasolado de dolor y de dicha, en el movimiento de sus manos y con la intensa ternura de su arte. Todo el tremendo drama interior de la mujer que soporta la pérdida de su hija, el fruto de su único amor, el obstáculo que impidió que dejara de ser «*la solterona*» amargada y áspera, lo vierte Bette Davis a su personaje con un reconcentrado sentimiento, con una expresión contenida, que se escapa de vez en vez por la ventana abierta de sus ojos asombrosos.

Completa el programa la película *Entre dos se sufre mejor*, emotiva y fina comedia, exponente de un sano humorismo, cuyas principales figuras interpretan los famosos artistas italianos Carlo Ninchi y Marisa Vetriati.

### ALCÁZAR

Para mañana anuncia este cine el estreno del grandioso film *El renegado*, una fantasía histórico-literaria, engalanada por una naturaleza bella y agreste, cuya acción transcurre en los paisajes majestuosos del inmenso Canadá, en la época en que aquellas ricas y maravillosas tierras eran dominio de la Corona francesa y presa codiciada por los reyes de Inglaterra.

Nos habla esta cinta de un episodio romántico y dolorosamente sangriento en un momento dado, acaecido en parte en el Canadá y en parte en la Corte inglesa, que en más de una ocasión, al trasluz de su transcripción cinematográfica, surge delineado con el trazo fuerte y policromo de una vieja estampa histórica, que evoca la poesía heroica, tan reciamente humana, de la conquista e incorporación de las regiones más septentrionales de América — «Nueva Francia», Canadá — a las luces de la cultura y civilización europeas.

Sobre este fondo riguroso y sugestivo ha tejido el director de la película, Irving Pichel, el cañamazo de una fábula que encierra positivos valores descriptivos, no sólo en la exposición narrativa de los hechos sino también en el fino dibujo de personajes, tipos y ambiente.

Paul Muni, el gran actor francés, realiza una prodigiosa creación del personaje estelar, el aventurero canadiense que dió un imperio al rey que le quiso ahorcar.

Junto a Paul Muni se ve al buen actor Laird Gregar, camarada del aventurero, con un cometido irónico dentro del argumento que lo hace simpático por muchos detalles y distingue por su original manera de pelear.

La bellísima Gene Tieney y John Sutton figuran también en los primeros puestos del reparto de este emocionante y romántico drama.

*El doctor se casa*, película de la marca «Columbia» será también estrenada mañana en el «Alcázar», formando con la anterior un completísimo programa.

Loretta Young y Ray Milland son la pareja ideal de esta bellísima y alegre narración de una chica que detesta a los estudiantes y escribe libros para las solteronas y un doctor que odia a las mujeres.

Para poder continuar cada cual con su carrera, esta perfecta pareja antagónica se hablan como dos enamorados en público, pero se pelean como dos fieras en privado.

Complicando aún más la belicosa vida de este par de guerreros, están: Reginald Gardiner, como editor de miss Young, y Gail Patrick, auténtica prometida de Ray Milland.

Alexander Hall, el inquieto director que tantas buenas comedias nos ha dado a conocer, ha puesto todo su empeño en la realización de *El doctor se casa*.

## VIDA RELIGIOSA

### La Fiesta del domingo último en el Cementerio

Siguiendo la costumbre de todos los años, el próximo pasado domingo celebró en nuestra Necrópolis la fiesta-sufragio de las almas de todos los que en dicho sagrado lugar tienen guardadas sus cenizas. La esplendidez de ese día, templado y agradablemente otoñal, invitó a trasladarse allí a numerosos fieles, que tomaron parte en los cantos, en unión del clero y de la escolanía parroquiales.

A las diez y cuarto se cantó Tercia y seguidamente la Misa mayor, que celebró el Rdo. Acipreste, D. Juan Enseñat, asistido en calidad de diácono y subdiácono por los Rdos. D. Miguel A. Castañer y D. Antonio Rullán, respectivamente. El sermón estuvo a cargo del vicario Rdo. D. Pedro A. Ordinas, quien con palabra elocuente hizo atinadas observaciones acerca de nuestro fin en este mundo, que este santo recinto nos recuerda, y de la obligación que tenemos de pedir a Dios para los que en él reposan la Gloria eterna. Con acompañamiento del armonium, pulsado por el Rdo. D. Miguel Rosselló, cantaron todos los asistentes la composición gregoriana de Angelis.

Por la tarde, a las tres, se practicó un devoto ejercicio, con plática por el Rdo. don Jerónimo Pons meditación y cánticos, al que asistieron igualmente numerosos fieles.

### CULTOS SAGRADOS

En la parroquia de San Bartolomé.—Ayer, viernes, día 14: A las ocho y durante la Misa, se dió principio a la Novena preparatoria de la fiesta de la Santísima Virgen de la Medalla Milagrosa, que se continuará en todos los días de la semana próxima en la misma forma.

También ayer, viernes, se dió principio a la oración de Cuarenta-Horas que D. Cristóbal Magraner Morell dedica al Santo Cristo de las Almas, en sufragio de las de sus antepasados, que ha continuado hoy y finalizará mañana.

Mañana, domingo, día 16: A las ocho y media, durante la Misa, ejercicio piadoso dedicado a Ntra. Sra. del Carmen. A las diez, Horas menores, con Tercia cantada. A las diez y media, Misa mayor, con sermón que pronunciará el M. I. Sr. D. Juan Enseñat, Chantre de la Catedral Basílica de Mallorca y Arcipreste de Sóller. Por la tarde los actos del rezo divino, y al anochecer, empezando a las seis y tres cuartos, rezo del Rosario, Trisagio a la Santísima Trinidad, sermón por el mencionado orador sagrado y conclusión de la oración de Cuarenta Horas con la solemne reserva de su Divina Majestad, precedida de la procesión y canto del *Te-Deum*.

## Teatro ALCÁZAR

Jueves, día 20  
A las nueve noche

Presentará en una única función

## Espectáculo SEBASTIAN BELTRAN

Con 10 incomparables atracciones de alta categoría.

¡Un espectáculo cumbre!

¡Una velada deliciosa!

En la iglesia del Convento de las Hermanas de la Caridad.—El martes próximo, día 18: A las siete de la tarde se dará principio a una Novena en honor de Ntra. Sra. de la Medalla Milagrosa, preparatoria de la fiesta que, solemnizada con un esplendoroso Triduo eucarístico, se celebrará el jueves, día 27 del corriente mes. Se continuará en los días siguientes a la misma hora.

En el oratorio de las Hermanas de la Caridad de Binlraix.—Lunes, día 17: A las siete de la mañana, se dará principio a un solemne Septenario, con cánticos, en preparación de la fiesta de la Virgen Milagrosa. Se continuará los demás días a la misma hora.

En la capilla del Cementerio.—Mañana domingo: A las tres de la tarde se practicará devoto ejercicio con plática, en sufragio de las Almas del Purgatorio.

## CRONICA DEPORTIVA

### FUTBOL

#### CAMPEONATOS REGIONALES

##### Resultados del domingo

I Regional: Sóller-Manacor (suspendido); Soledad 1, Poblense 1; Constanca 1, España 2.

III Categoría: Xilvar 6, Súliar 2; Hidros Pollensa 5, Consell 1; Montaura 0, Sallista 0; Pollensa 3, Campanet 2.

#### Partidos para mañana

I Regional: Poblense-Sóller; Manacor España; Soledad-Constancia.

III Categoría: Súliar-Campanet; Pollensa-Montaura; Consell-Sallista; Hidros Pollensa-Xilvar.

#### En Sóller, «Súliar» - «Campanet» A las tres y media

Empieza mañana la segunda vuelta del campeonato de tercera y corresponde al Súliar recibir la visita del Campanet, que en 28 Septiembre recibió al Súliar en su debut oficial y le venció discretamente por 2 a 1.

La afición sollerense no ha podido ver en acción a los animosos cachorros desde hace casi un mes, cuando su partido con el Sallista, habiendo jugado desde entonces tres partidos seguidos fuera de su ambiente, por exigencias del calendario de primera regional.

Vamos a ver si en los equipos de tercera hay un poco más de formalidad que entre los de la tronada aristocrática, en cuanto a presentarse a jugar los partidos comprometidos.

Celebraremos que sea así. El Campanet va bien situado en el Campeonato, con 7 puntos y un partido menos que los demás. Su tanteo general es equilibrado: 12 a favor y 12 en contra.

En campo propio ha ganado todos los partidos. Y, hasta ahora, es el único equipo que ha arrancado puntos del campo del Xilvar, equipo que va en cabeza del campeonato, con 2 puntos de ventaja sobre sus inmediatos seguidores los equipos pollenses.

En Selva consiguió el Campanet valioso empate a uno.

Los muchachos del Súliar están animados a dar mañana una buena tarde de futbol.

Que no les falle a los de Campanet la gasolina ni el gasógeno, y desaparecerá poco a poco el gesto agrio de muchas caras largas.—REFLY.

#### El «Manacor» tampoco se presentó. La culpa fué...

Un Campeonato en agonía, una categoría que se va, una afición que se muere y una paciencia que se acabó.

Mal, muy mal andan las cosas para esta 1.ª Regional.

Un Campeonato lánguido y deprimido, carente numéricamente de equipos participantes, de interés en la afición y muy sobrado de lastres y gravámenes, no podía concluir—no ya en resultados simplemente negativos—sino con un estado agoni-

zante cuya actual, palpable alarmante evidencia no se le escapó al menos entendido.

Que el España y el Manacor han sido los primeros en acusar la «gasolinera» dificultad, cosa que todos los demás equipos de la isla salvaron hasta ahora—nuestro Súliar entre ellos—y al primero se le acabaron los taxis, los chóferes o los permisos y al segundo se le acabó cándidamente la gasolina en Montuiri (si es que a Montuiri llegó la manacorene expedición), es cosa que, salvo sus fundados reparos, entra en lo posible, pero que al Sóller se le acabó el dinero y la paciencia, que es como decir la afición y la posibilidad de recuperarla de nuevo, eso ya es cosa desgraciadamente mucho más evidente y cruda.

Porque el dilema es tan claro, que ya ni medias tintas caben en él. Ha perdido el Club local no sólo las dos buenisimas y más preciosas tardes (tan escasas en nuestro valle) que habían de proporcionarle las dos mejores taquillas de la temporada, sino que, encima, ha tenido que añadir al lastre ya más que sobrado, millar y pico de pesetillas cuya recuperación, más que problemática, parece imposible.

No se trata ya de recibir de la Federación un escrito interesando descargos a las excusas que puedan haber formulado los equipos que alegando dificultades no se presentaron en su día al campo d'En Mayol. Se imponen medidas terapéuticas, de verdadero arreglo, y que sólo al organismo federativo incumben. Hoy la afición sollerense que, aunque poca, es tan selecta y de tan buen paladar deportivo como cualquier otra, desconfía de este arreglo, mira a la Federación simplemente como a organismo a quien incumben funciones de mando y... cobro y no como a árbitro armonizador para cuando surjan dificultades y por ello es que nos ha sido dado oír, con más frecuencia que necesidad, frases alusivas a los impuestos federativos que hogaño pesan sobre los Clubs amén de las que nos recuerdan que el Sóller (Campeón de Mallorca, de Baleares y vencedor de la Copa Presidente en la anterior temporada) está esperando todavía—y eso nos demuestra cuánto anhelaba recibirlos—los Trofeos que en tan buena lid conquistara.

De ahí los recelos apantados. Y por lo pronto la realidad no es más que una: que a nuestra afición no le sientan bien los Campeonatos de simulacro y mucho menos escenas como las de los dos últimos domingos. Pruebas las tenemos a la vista: Baja casi global de socios y consiguiente dimisión presidencial.

Ante tanto «estofado» nos resistimos a creer que la Federación pueda permanecer impasible; y es de suponer que su decisión habrá de resultar tan acertada y satisfactoria que permita disipar de una vez, sin más recelos ni desconfianzas, esa grave situación que amenaza con el estrangulamiento de nuestro preciado Club de 1.ª

...Que si no es así, por avisos no se habrá perdido.

#### ¿Irá «Sóller» a La Puebla?

En el momento de redactar las presentes líneas, desconocemos la solución que el organismo balompédico regional habrá dado al asunto planteado con las instancias y dimisión presidencial del C. D. Sóller. La crisis está planteada y el «párné»—que es lo más esencial—falta para la empresa. ¿Se hará? ¿No se hará? No faltan muchas horas para saberlo.

#### El «Súliar» fué exageradamente vencido en Selva

Xilvar, 6 Súliar, 2

En orden a la brevedad debemos prescindir del relato detallado del partido celebrado el pasado domingo en Selva. Vencieron los xilvarenses por un tanteo exagerado, a juzgar por las impresiones que tenemos del partido. Aguiló no estuvo, al parecer, muy afortunado en la primera parte, si bien en la segunda subsanó con paradas estupidas el desacierto inicial. Bretones y Mateu los mejores del equipo. El Xilvar mostróse muy eficaz en todas sus líneas, destacando su delantero centro, máximo goleador del actual campeonato.—RAMBER.